

## CONDITIONS GÉNÉRALES CLUB VOYAGES ORFORD

Il est impératif de lire attentivement les conditions suivantes avant d'effectuer votre réservation. Les clauses contenues dans ces conditions et obligations font partie intégrante du contrat que vous prenez avec Club Voyages Orford au moment de votre réservation. Votre réservation confirme que vous avez pris connaissance de ces conditions et que vous acceptez chacun des termes, incluant la limitation de responsabilité.

### RÉSERVATION ET MODALITÉS DE PAIEMENTS

Chaque réservation doit être accompagnée du dépôt minimum par personne indiqué sur le dépliant + le montant approprié pour l'assurance annulation. Le paiement final doit être versé à la date indiquée sur ce dépliant. Club Voyages Orford se réserve le droit d'annuler toute réservation dont le paiement n'a pas été reçu à cette date. Le montant total est exigé.

### PRIX

Nos tarifs en dollars canadiens sont basés sur le taux de change et sont fixés à la date d'impression de ce dépliant. Nos prix sont donc sujets à changement en considération des augmentations pouvant survenir dans les prix du carburant, de la variation du taux de change ou autres facteurs.

### FRAIS D'ANNULATION

Toute annulation d'une réservation, à la demande d'un voyageur, et ce peu importe le motif invoqué (raisons personnelles, actes de terrorisme, troubles ou craintes de troubles politiques, désastre naturel, etc.), entraînera automatiquement des frais d'annulation. Les frais d'annulation suivant s'appliquent par personne pour toute annulation avant le départ: 61 jours et + avant le jour du départ = le montant du dépôt ; 60 jours et moins du jour du départ = 100% du coût total incluant les taxes et frais de services ; durant le voyage = aucun remboursement.

Dans le cas d'une annulation faite par Club Voyages Orford et/ou le grossiste, le client se verra rembourser le montant total payé à la date de l'annulation. A la demande du client, un autre forfait pourra lui être proposé et le montant versé précédemment pourra être transféré sur son nouveau choix. Club Voyages Orford se dégage ainsi de toute autre responsabilité.

### CHANGEMENT DE RÉSERVATION

Une fois votre réservation confirmée par Club Voyages Orford, toute modification ou correction aux dispositions déjà prise (changement de dates, de destination ou d'épellation de noms), sera sujette à la disponibilité et entraînera des frais.

### ASSURANCES

Il est fortement recommandé de vous assurer contre les risques inhérents aux voyages à l'étranger : frais d'annulation, frais médicaux et d'hospitalisation, pertes ou retards de bagage, etc. Veuillez vous informer auprès de votre agent de voyages qui saura vous conseiller sur les divers types d'assurance voyages.

### DOCUMENTS NÉCESSAIRES

Tous les passagers sans exception doivent s'assurer de détenir un passeport dont la validité répond aux exigences des pays visités. Certains pays exigent que les passeports soient valables au moins 6 mois après la date de retour au Canada. Les voyageurs détenant un passeport autre que canadien peuvent avoir besoin d'autres documents (ex: visa ou certificats de vaccination). Ceux-ci doivent être obtenus par le voyageur avant son départ du Canada. En cas de défaut du voyageur, celui-ci pourra être refusé par le transporteur et/ou les autorités du pays sans qu'il ne puisse prétendre à quelque remboursement que ce soit de la part de Club Voyages Orford ou de ses fournisseurs. Une photocopie du passeport peut être exigée au moment de la réservation.

### VACCINS

Pour toute question relative aux vaccins, veuillez communiquer directement avec la clinique du voyageur de votre région. Club Voyages Orford se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins pour les pays visités.

### RESPONSABILITÉS

Club Voyages Orford, l'organisateur et/ou leurs agents, procèdent à toutes les réservations pour le transport, hôtels, restaurants, et autres services et sont sujets aux conditions imposées par les grossistes et/ou les fournisseurs. L'organisateur au seul titre d'agent de voyages ne peut être tenu responsable de la qualité des services offerts dans les hôtels ou à bord des véhicules de transport utilisés ni dans tout autre établissement au cours du voyage. Il ne peut être tenu responsable des frais, dépenses, dommages, contretemps, déceptions, frustrations, anxiétés, souffrances physiques ou morales qui pourraient résulter d'un acte de grève, guerre, température, maladies, quarantaines, retards, correspondances manquées, accidents, blessures, décès, retard pour la livraison de bagages ou tout inconvénient causé pendant le voyage ou tout autre acte qui survient au-delà du contrôle de Club Voyages Orford. Club Voyages Orford se réserve le droit à sa seule discrétion d'annuler ou de modifier le programme en tout ou en partie, à quelque moment que ce soit.

Le passager a la responsabilité d'être suffisamment en santé et autonome pour entreprendre le voyage. Dans le cas où un passager aurait une conduite préjudiciable aux autres voyageurs ou aux fournisseurs de services, le passager pourra être expulsé du groupe et devra assumer seul tous les frais occasionnés par sa conduite, y compris tous les frais supplémentaires que le passager devra déboursier pour son transport, son hébergement et son séjour. En cas d'expulsion d'un passager, Club Voyages Orford ne sera pas responsable envers ce passager d'aucun remboursement et/ou dédommagement, quelle que soit la nature. Club Voyages Orford se réserve le droit de refuser l'inscription d'une personne qui antérieurement aurait nui au bien-être du groupe sur lequel elle a voyagé.



<b>SHERBROOKE</b> 563-7131 - 2759, rue King Ouest 564-4433 - 756, 12e Ave Nord	<b>MAGOG</b> 843-4747 - 57, rue Centre
<b>LAC-MÉGANTIC</b> 583-2801 - 5087, rue Frontenac	<b>WINDSOR</b> 845-3317 - 51, rue St-Georges

Détenteur d'un permis du Québec  
« md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne Inc. et par Transat Distribution Canada Inc. »

[www.voyagesorford.com](http://www.voyagesorford.com) • [www.orford.clubvoyages.com](http://www.orford.clubvoyages.com)

**SÉJOUR - Hôtel Flamingo**

# Las Vegas

**du 7 au 11 novembre 2010**

**Accompagné par Éric G. Langlois**





## Hôtel Flamingo ★★★

Le Flamingo Las Vegas est situé dans le quadrilatère le plus populaire de Las Vegas où l'action ne s'arrête jamais. Ses 15 acres de jardins tropicaux aménagés pour les flamants roses, son parc aquatique et ses piscines vous émerveilleront. Une station du monorail se situe à l'arrière de l'hôtel.

### Hébergement

Chambre: 2 lits doubles ou 1 très grand lit • climatisation • boîte vocale • prise modem • TV • salle de bain complète • sèche-cheveux • coffret de sûreté (\$) • fer et planche à repasser

### Services et commodités

3642 chambres et suites • ascenseurs • restaurants • bars • boutiques • buanderie (\$) • 4 piscines • centre de santé (\$) • 4 courts de tennis (\$) • salon de beauté (\$) • service aux chambres (\$) • salles de conférences • casino • stationnement gratuit et service de valet



### Votre itinéraire

#### 7 novembre 2010

Départ tôt le matin de l'aéroport Montréal-Trudeau sur un vol d'Air Canada à destination de Las Vegas. Arrivée en fin de matinée. Transfert et installation à votre hôtel. Veuillez noter que les chambres seront disponibles en fin d'après-midi.

#### 7 au 10 novembre 2010

Journées libres pour découvrir Las Vegas et les environs. Tour de ville de Las Vegas avec un guide local (jour à confirmer)

Découverte à pied des hôtels et jardins avec votre accompagnateur

Excursions libres. Votre accompagnateur sera à votre disposition pour des conseils et suggestions.

#### 11 novembre 2010

Départ de votre hôtel en matinée vers l'aéroport et vol de retour vers Montréal.

## LAS VEGAS

La capitale mondiale du jeu vous propose une gamme étourdissante d'activités 24 heures sur 24, l'action est toujours au rendez-vous sur la célèbre "strip" où vous attendent une foule de casinos. Le jeu n'est pas la seule activité ; Las Vegas offre ce qu'il y a de mieux sur scène: chanteurs, vedettes, comédiens, musiciens ou danseurs. Que ce soit pour les soupers gastronomiques, les divertissements, le magasinage, le golf ou les panoramas naturels, vous ne manquerez jamais de choses à voir et à faire !

**Prix par personne, occ. double  
en chambre standard, taxes incluses**

**Réservez-tôt  
avant 17 juillet**

**Prix régulier**

**1387\$**

**1427\$**

supplément occupation simple: + **200\$** sur demande

Rabais paiement comptant ou chèque: **-30\$** par pers  
(*dépôt et paiement final*).

### CONDITIONS DE RÉSERVATION

Un dépôt de 300\$ par personne + l'assurance au moment de la réservation.

Paieement final dû le 7 août 2010.

Toute personne qui apportera des modifications nom ou prénom après la réservation devra payer des frais minimum de 50\$

### PASSEPORT OBLIGATOIRE

### SPECTACLES ET EXCURSIONS DISPONIBLES

**Consultez-nous pour les prix.**



### Le forfait comprend

- Vol aller/retour de Montréal à Las Vegas avec Air Canada
- Transferts aller/retour à l'aéroport de Dorval
- Transferts aéroport/hôtel/aéroport
- Hébergement à l'hôtel pour 4 nuits à l'hôtel Flamingo
- Manutention d'une valise par personne à l'hôtel
- Tour de ville de Las Vegas de 3h avec un guide local
- Les services d'un représentant francophone à destination
- Toutes les taxes hôtelières, taxes canadienne de transport, la TPS et TVQ lorsqu'applicables, la taxe de survol des États-Unis, les taxes d'aéroport de l'aéroport Pierre Elliott Trudeau: 125\$ (sujet à changement)

### Le forfait ne comprend pas

- Dépenses personnelles et items non mentionnés à l'itinéraire
- Les excursions, les spectacles
- Les assurances voyage (annulation, médicale...)
- L'augmentation éventuelle des taxes et / ou du carburant s'il y avait lieu
- Prix excluant le 3,50/1000\$ de services touristiques pour la contribution au fonds d'indemnisation (OPC) des clients d'agents de voyages.

Las Vegas du 7 au 11 novembre 2010 • rg-100603-1

Selon disponibilité au moment de la réservation. Prix sujets à changement après le 1er juillet 2010. Il est obligatoire d'effectuer votre réservation sous les noms et prénoms figurant sur votre passeport. Des frais minimum de 50\$ seront exigés pour toute modification de noms effectuée après la réservation.

Veuillez consulter nos conditions générales à l'endos de ce feuillet avant votre réservation.

Détenteur d'un permis du Québec